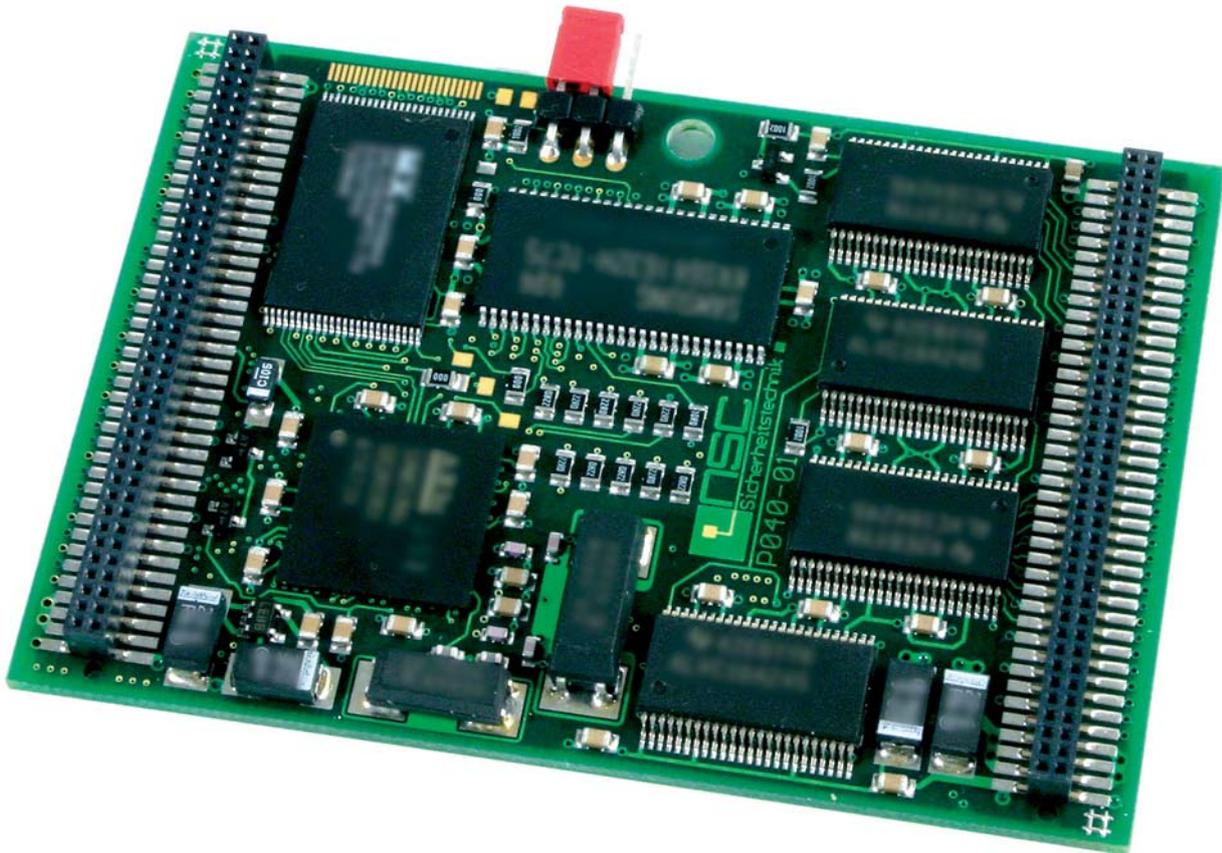


Brandmelderzentralen „Solution F1“ Fire Alarm Control Panels „Solution F1“



Brandmelderzentralen - die neueste Generation
Fire Control Panels - the new generation



■ **Die Brandmelderzentrale Solution F1** ***The Fire Alarm Control Panel Solution F1***

- **Modulare, intelligente Hybrid-Brandmelderzentralen-Baureihe**
- **Für Hochiki ESP-Melder und Apollo XP95 / Discovery-Melder**
- **2 bis 18 Ringleitungen im Standardgehäuse**
- **Neuartiges Touch-Bedienfeld**
- **Basis-Konfiguration bereits mit Grafik-LC-Display 240 x 64 dots**
- **Integriertes Netzteil 24V DC mit max. 7,5 A oder 4,0 A**
- **32-bit-High-Performance-CPU**
- **Bis zu 8 MB-Flash- und 8 MB-Hauptspeicher**
- **Viele nützliche Leistungsmerkmale bereits im Grundausbau enthalten**
- **PC-Programmierung (Konfiguration/Diagnose) über Modem oder USB-Schnittstelle**
- ***Modular, intelligent Hybrid Fire Control Panel Range***
- ***Supports Hochiki ESP and Apollo XP95 / Discovery detectors***
- ***2 – 18 loops in one standard housing***
- ***Brand new touch screen control panel***
- ***Graphics LCD module 240 x 64 as standard included on basic model***
- ***Integral Power supply 24V DC with max. 7,5 A or 4,0 A as standard included***
- ***32 bit high performance CPU***
- ***Flash memory up to 8 MB and RAM memory up to 8 MB***
- ***Many powerful features included***
- ***Configuration software operated via Modem or USB interface***



■ Das Konzept / The Concept

Die „Solution F1“-Brandmelderzentralen sind modular aufgebaute, höchst moderne Brandmelderzentralen der neuesten Generation. Sie wurden entwickelt, um nationalen und internationalen Normen, sowie internationalen Besonderheiten gerecht zu werden. Und das auf höchstem Niveau.

The "Solution F1" Fire Control Panel range is a new generation, modular and ultra modern Fire Control Panel range. These have been developed to meet international standards and to satisfy specific international requirements at the highest level.

These panels contain numerous new features – several are unique in the security

Die Zentralen bestehen durch viele Neuerungen – einige einzigartig in der Sicherheitstechnik – und überzeugen zudem mit Ihrer kompletten Ausstattung. Viele Optionen, die häufig zusätzlich berechnet werden, sind hier bereits im Grundausbau enthalten.

Dank der unterschiedlichen Ausbaustufen, wie auch der Frontplattengestaltung ent-

stands with the "Solution F1" fire alarm control panels – and they convince by their comprehensive equipment. Many optional (at extra cost) features in other panels are included in the "Solution F1" standard configuration.

This range has been designed to be a universal and flexible product in terms of both the different configuration possibilities as well as the front fascia design. It thus

stand mit den „Solution F1“-Brandmelderzentralen ein flexibles und universelles Produkt, das für alle Applikationen eingesetzt werden kann. Durch die Modularität lässt es sich perfekt den Bedürfnissen des Anwenders anpassen.

Flexibilität – auch bei den anschließbaren Meldern – war während der Entwicklung eines der obersten Gebote.

meets the requirements for all possible applications. By the outstanding modularity of this panel it can be perfectly adapted to all anticipated user requirements.

Flexibility – especially for connecting different detectors – was one of the most important aims during the development of this new Fire Control Panel. Obviously it is

Selbstverständlich können fast alle am Markt üblichen Grenzwertmelder angeschlossen werden.

Besonders bemerkenswert: Die „Solution F1“-Zentralen sind kompatibel zu den neuesten, adressierbaren Meldern, sowohl von Hochiki als auch von Apollo – zwei der größten und bekanntesten Melderhersteller weltweit.

a standard for this panel to connect nearly all conventional detectors of the market but very remarkable:

The "Solution F1" panels are compatible to the newest analogue addressable detectors of Hochiki and Apollo – two of the biggest and best known players in the detector market worldwide.



■ Solution F1: Viele Ausbaumöglichkeiten /

■ Die Modelle / The product range

Die „Solution F1-6“ verfügt über ein integriertes Netzteil mit 24V DC Nennausgangsspannung bei einem maximalen Strom von 4,0 A. Mit dieser Zentrale können max. 6 Ringleitungen je 127 Melder und 512 Meldergruppen verwaltet werden. Es stehen drei verschiedene Standardgehäuse zur Verfügung, die nach benötigtem Akkustellplatz ausgewählt werden sollten.

Die größere „Solution F1-18“ verfügt über ein 24V DC-Netzteil mit 7,5 A Nennstrom und kann max. 18 Ringleitungen mit je 127 Meldern verwalten. Auch hier kann aus den drei Standardgehäusen ausgewählt werden. Diese Zentrale verfügt gegenüber der „Solution F1-6“ über weitere Ausstattungsmerkmale wie 1024 frei programmierbare Meldergruppen, USB-Host-Schnittstelle, Metallrack für 2. Einbauebene für Systemplatinen, Anschlussmöglichkeit für TFT-Display, SD-Karten-Steckplatz und Schnittstelle zu Audio-Codec-Modul.

Beide Modelle können alternativ auch in ein 19“-Gehäuse montiert werden. Dazu bedarf es keiner Umrüstsätze, Einbau-rahmen o.ä.. Die Zentralen sind grundsätzlich 19“-einbaufähig. Für den Techniker ideal sind die steckbaren, eindeutigen Anschluss terminals, so dass die Installation und Montage sehr einfach und sehr schnell ausgeführt werden kann.

Für Fernwartung bzw. -diagnose können die Solution-F1-Zentralen mit einem integrierbaren Modem (Analog, ISDN, Ethernet oder GSM) ausgestattet werden. Im Zentralrechner steht ein Steckplatz zur Verfügung, über den nicht nur die Kommunikation, sondern auch die Spannungsversorgung des Modems erfolgt.

The “Solution F1-6” panel has as standard a 24V DC power supply with max. current of 4,0 A. The user can connect up to 6 loops – each with 127 detectors - to this panel and can organize a max. of 512 zones. There are three standard housings which should be chosen depending on standby battery requirements.

The bigger model “Solution F1-18” has a 24V DC power supply with max. current of 7,5 A fitted as standard. This panel can control 18 loops each with 127 detectors. Again there are 3 standard housings available. The selection is dependent on battery space and number of loops needed. This “Solution F1-18” has several more standard features compared with the smaller panel: 1.024 programmable zones, USB host interface, metal rack for 2nd assembly level, interface for optional TFT display, slot for SD card memory and interface for audio codec module.

Both models can be supplied in a 19” rack mounting version instead of a standard housing. There are no special adapters or frames necessary because the “Solution F1” is generally compatible to 19” housings. The pluggable wiring terminals will be greatly appreciated because the installation will be done very quickly and effectively.

For software configuration or data analysis by telephone line the technician can connect the panels via modem (analogue, ISDN, Ethernet or GSM) with his PC. Therefore you will find a slot at the main board which not only handles the data communication but it provides the power supply for these modems too.

■ Der Grundausbau / *Standard Configuration*

Der Grundausbau beider Zentralen sucht seinesgleichen. Hier eine Auflistung nur einiger serienmäßigen Leistungsmerkmale:

- Grafik-LC-Display mit 240 x 64 dots
- Netzteil 24V DC mit 4,0 A oder 7,5 A
- Stahlblechgehäuse mit neuartigem Touch-Bedienfeld
- Interface für Feuerwehrbedienfeld
- 3 separate Steuerlinien für Hauptmelder / Signalgeber / SD-Entriegelung
- Interface für Schlüsseldepot
- USB-Schnittstelle zur Programmierung
- Bis zu 8 frei programmierbare Tasten
- Redundante RS-485-Schnittstelle
- 3 x RS-232-Schnittstelle
- 2 überwachte Meldelinien in Ruhestromtechnik
- 16 digitale Ausgänge, frei programmierbar
- 8 digitale Eingänge, frei programmierbar, auf Drahtbruch überwacht
- 4 potenzialfreie Relais, frei programmierbar
- Erdschlussüberwachung

All diese Dinge kosten keinen Mehrpreis, weil sie zur Serienausstattung der F1-Zentralen gehören.

The standard configuration is impressively equipped, unlike almost all other models on the market. Some of the standard features included are:

- *Graphics LCD module with 240 x 64 dots*
- *Integral power supply with 4,0 A or alternative 7,5 A*
- *Steel housing with brand new touch control panel*
- *Interface for German Fire Brigade Control Panel*
- *3 separate power outputs for transmission device / sounders / strobes*
- *USB interface for configuration by PC*
- *Up to 8 programmable push buttons*
- *Redundant RS-485 interface*
- *3x RS-232 interfaces*
- *2 monitored conventional zones*
- *16 digital outputs, programmable*
- *8 digital inputs, monitored for "open-circuit"*
- *4 relay change over contacts, programmable*
- *Earth fault detection*

These standard features are included at no extra cost.

So many ways to extend

■ Die Zuverlässigkeit / *The Reliability*

Sollte für bestimmte Applikationen höhere Ausfallsicherheit als nach EN-54 und VdS gefordert werden – kein Problem für die „Solution F1“: Sowohl der Zentralrechner kann 100% redundant ausgeführt werden als auch die wichtigen Systemplatinen, die die Informationen der Meldern

auswerten und an den Zentralrechner weiterleiten.

Aber hier haben die Entwickler bzgl. Zuverlässigkeit noch nicht Schluss gemacht: Die „Solution F1“ besitzt ein neuartiges Touch-Bedienfeld – praktisch ohne mechanische Verschleißteile – welches

einzigartig in der Sicherheitstechnik ist und viele Vorteile für den Errichter, aber auch für den Betreiber der Anlage bietet. Es enthält eine drucksensitive Piezo-Lackschicht und benötigt keinerlei Justierung oder Einstellung mehr. Aufgrund der glasartigen Optik des Oberflächenmaterials

besticht es mit seinem sehr hochwertigen Eindruck.

Es ist robust gegen Reinigungsmittel, absolut verschleißfrei über Jahre hinweg und zudem sehr stabil gegenüber EMV-Störungen.

If for certain applications a higher reliability as EN-54 and VdS standards is required – that will be no problem for the "Solution F1" control panel : the Control Processing Unit can be doubled as well as the system boards which are responsible for the communication with the sensors and which passes the information

from the detectors to the CPU. So the user gets a 100% redundancy of his whole system.

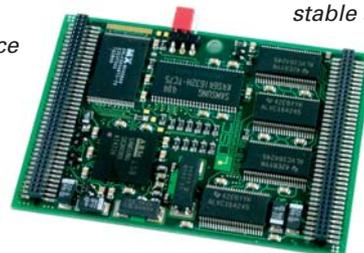
But the R&D people did not stop the ambitious aims for reliability there : They created a brand new control panel technology – with absolutely no mechanical parts any lon-

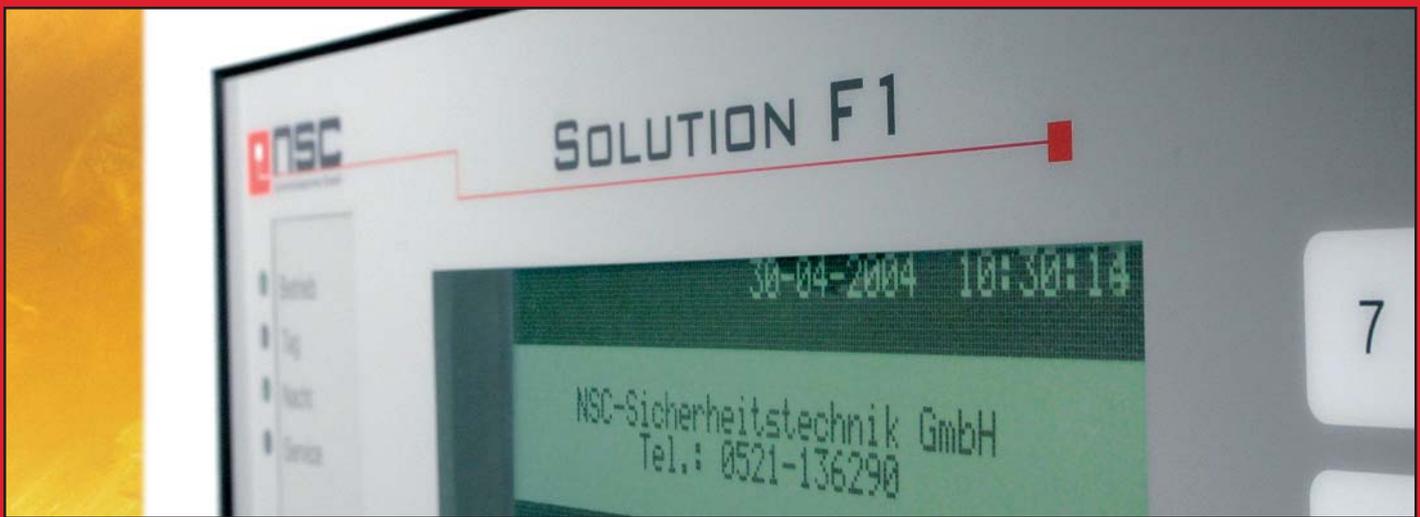
ger – which is unique in the security business and which has a lot of advantages for the installer as well as for the end user.

It contains a pressure sensitive piezo lacquer and doesn't have to be adjusted. The surface makes a

worth-while impression because of it's glass like design.

This material is resistant against cleansing, there is absolutely no attrition over years and moreover it is very stable against EMC influences.





■ Die weiteren Leistungsmerkmale

Most important features

- 2 bis 18 Ringleitungen in einem kompakten Wandgehäuse möglich. Mischen von adressierbaren und nicht adressierbaren Meldern in ein und derselben BMZ.
- Sehr montage- und anschlussfreundliche Gehäuse durch schwenkbares Bedienfeld. Dadurch hat der Techniker freien Zugang zu den Anschlussterminals.
- 32-Bit-High-Performace-CPU-Kern – ausgeführt als steckbares Modul! Dies ist die Grundlage für ausklügelte Softwarelösungen und gleichzeitige Zukunftssicherheit: sollte es notwendig sein, den Prozessor gegen zukünftige, noch leistungstärkere, Modelle auszutauschen ist das problemlos möglich, ohne den Zentralrechner nach entwickeln zu müssen.
- Großzügige Flash- und Hauptspeicher (jeweils 8 MB in der F1-18) bieten Programmiermöglichkeiten ohne Grenzen und umfangreiche Zusatztexte pro Melder.
- Verschiedene Modi und Detektions-Algorithmen sind in Verbindung mit analog-adressierbaren Meldern programmierbar. Kombiniert mit umfangreichen Zeitsteuerungen lassen sich die Zentralen perfekt an jede Applikation anpassen.
- Multi-Protokollfähige Ringbus-Platinen erlauben den Einsatz unterschiedlicher adressierbarer Meldertypen. Diese Platinen überwachen auch den Ring auf Kurzschluss und Drahtbruch und prüfen die Abschirmung auf einen möglichen Erdschluss.
- Garantiert 100% kompatibel zum Hochiki ESP-Protokoll und zum Apollo XP95- und Discovery-Protokoll.
- Netzwerkfähig durch ARCNET-Netzwerkkarten. Dieses BUS-System zeichnet sich durch die Multi-Master-Fähigkeit aus, so dass bei Ausfall eines Masters das restliche Netzwerk 100% weiterläuft.
- 8 frei programmierbare Tasten erlauben dem Anwender bestimmte Bedienvorgänge fest zu programmieren, indem die einzelnen Bedienschritte im Speicher hinterlegt werden und dann einer Taste zugewiesen werden.
- Auto-dynamische Bedienerführung per LC-Display und zugeordneten Funktionstasten.
- Die Frontbeschriftung ist austauschbar und ermöglicht so sehr leicht auch internationale bzw. individuelle Beschriftungen.
- *2 to 18 loops are possible in one standard wall-mounted housing. Analogue addressable detectors and conventional detectors can be mixed in one Fire Control Panel.*
- *User-friendly housings because of hinged frames which gives easy access for the technician to the wiring terminals.*
- *32 Bit advanced CPU core – supplied as an upgradeable PCB module ! This gives the possibility for smart software solutions and the possibility to change the micro processor very easily in the event of a new – higher performed – model in future or if one model become obsolete. In such a case the main board PCB of the “Solution F1” panel need not be exchanged or upgraded.*
- *Generous memory space with 8MB-Flash and 8MB-RAM to allow convenient programming of links and customer specified texts.*
- *Numerous running modes and detection algorithms are programmable at this new panel. In combination with analogue addressable detectors it can be perfectly adapted to every application of the market.*
- *Multi protocol loop cards are available, which means that different analogue addressable detectors can be easily connected. These PCBs are able to check the loop for short circuit and wire break and detect a possible earth fault of the shielding.*
- *Guaranteed 100% compatibility to Hochiki ESP protocol as well as to Apollo XP95 / Discovery protocol.*
- *Network by ARCNET. This BUS system distinguishes by multi master ability which leads to a continuously running network even if the master node fails.*
- *8 programmable push buttons allow a user-friendly handling of certain user defined operations. The user can store several operating steps into the memory and then he can program them on one of the push button S1 to S8.*
- *Auto dynamic operating mode by the graphics display with assigned functional push buttons.*
- *The texts on front fascia are easy to change for international versions of the “Solution F1” .*

Die kompatiblen Ringbus-Melder

Compatible analogue addressable detectors

Hochiki ESP-Melder / The Hochiki ESP detector range

Optischer Ringbus-Rauchmelder ALG-E, mit Flat-Response-Technologie

Optical smoke detector ALG-E with Flat Response Technology

- Mit ESP-Protokoll und daher praktisch immun gegen EMV- und Kommunikations-Störungen.
- Flat-Response-Technologie zur optimierten Rauchdetektion. Sie bietet ein erheblich erweitertes Ansprechspektrum gegenüber brennbaren Materialien (Breitbandmelder). Der Störabstand zwischen tatsächlichem Alarm und Täuschungsalarm wird zudem drastisch erhöht.
- 127 Melder / Module pro Ringleitung adressierbar. Zusätzlich können pro Melder/Modul bis zu 16 Sub-Adressen verwaltet werden.
- Automatische Ruhewertnachführung bei Verschmutzung.
- Einstellbare Empfindlichkeit mittels Programmierung an der BMZ „Solution F1“.
- Low Power Modus bei Netzausfall.
- elektronische Adressierung (Flash) mittels Handheld-Programmiergerät B02015-00.
- 2 Alarm-LEDs = 360°-Sicht des ausgelösten Melders.
- Meldertest von der BMZ aus.
- VdS-Nr. G 20 01 18
- *Photoelectric detector, which is fully compatible with Hochiki's ESP Analogue Addressable Protocol. ESP is immune to noise and other communication problems such as loop crosstalk and data corruptions.*
- *The ALG-E incorporates Hochiki's unique 'Flat Response Technology' removing the need to use Ionisation Sensors in the majority of applications and this also allows the sensor*



- threshold level to be increased, thereby improving the signal to noise ratio and reducing susceptibility to false alarms.*
- *127 detectors / modules can be controlled per loop. In addition each address can support up to 16 sub-addresses.*
- *Automatic drift compensation.*
- *Sensitivity selection by software configuration of Fire Control Panel "Solution F1".*
- *Low power mode in case of mains AC fault.*
- *Detector address is electronically stored in a non-volatile memory within the sensor.*
- *Twin fire alarm LEDs give 360° viewing in case of alarm condition.*
- *Detector can be tested by the "Solution F1" Fire Control Panel software.*
- *VdS approval no. G 20 01 18*

Wärmemelder ATG-E für Ringbus

Analogue addressable Heat Sensor



- Mit ESP-Protokoll und daher praktisch immun gegen EMV- und Kommunikations-Störungen.
- Wärme-Maximal- und Differenzialmelder gemäß EN-54, Teil 5, mit sehr exakten Messeigenschaften.
- Einstellbare Empfindlichkeit mittels Programmierung an der BMZ „Solution F1“.
- Sonstige Merkmale wie optischer Rauchmelder.
- VdS-Nr. G 29 90 76
- *Heat detector, which is fully compatible with Hochiki's ESP Analogue Addressable Protocol. ESP is immune to noise and other communication problems such as loop crosstalk and data corruptions.*
- *Fixed temperature detector and rate of rise detector according EN-54, part 5, with accurate temperature measurement.*
- *Sensitivity selection by software configuration of Fire Control Panel "Solution F1".*
- *Other features like photoelectric smoke detector above.*
- *VdS approval no. G 29 90 76*

Multisensor-Ringbus-Melder ACA-E, mit Flat Response- und Dual-Channel-Technologie

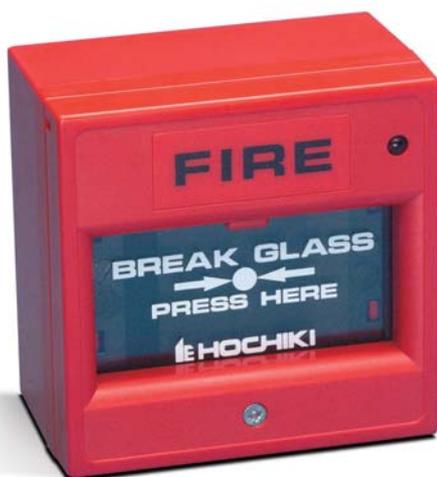
Multi-Sensor ACA-E with Flat Response and Dual Channel Technology



- Mit ESP-Protokoll und daher praktisch immun gegen EMV- und Kommunikations-Störungen.
- Verschiedene Modi / Algorithmen an der Zentrale programmierbar (Optisch, Wärme, kombiniert) und zeit- und / oder ereignisabhängig schaltbar.
- Flat-Response-Technologie zur optimierten Rauchdetektion. Sie bietet ein erheblich erweitertes Ansprechspektrum gegenüber brennbaren Materialien (Breitbandmelder). Der Störabstand zwischen tatsächlichem Alarm und Täuschungsalarm wird zudem drastisch vergrößert.
- Einzigartige Dual-Channel-Technologie liefert separate Messwerte für den optischen Sensor und den Wärmesensor.
- Sonstige Merkmale wie optischer Rauchmelder.
- VdS-Nr. G 20 01 20
- *Multi-Sensor, which is fully compatible with Hochiki's ESP Analogue Addressable Protocol. ESP is immune to noise and other communication problems such as loop crosstalk and data corruptions.*
- *Several detection modes / algorithm programmable by the "Solution F1" Fire Control Panel (Photoelectric smoke sensor, heat sensor, combined sensor) and can be combined with timed cause and effects events.*
- *The ACA-E incorporates Hochiki's unique 'Flat Response Technology' removing the need to use Ionisation Sensors in the majority of applications and this also allows the sensor threshold level to be increased, thereby improving the signal to noise ratio and reducing susceptibility to false alarms.*
- *Unique Dual Channel Technology supplies separate analogue values for the photoelectric sensor as well as for the heat sensor.*
- *Other features like photoelectric smoke detector above.*
- *VdS approval no. G 20 01 20*

Adressierbare Druck- und Springknopfmelder

Addressable Manual Call Points



- Mit ESP-Protokoll und daher praktisch immun gegen EMV- und Kommunikations-Störungen.
- im ABS-Gehäuse, Alarm-LED integriert
- mit Interrupt-Steuerung zur schnellen Abarbeitung bei Alarm.
- elektronische Adressierung.
- *Fully compatible with Hochiki's ESP Analogue Addressable Protocol. ESP is immune to noise and other communication problems such as loop crosstalk and data corruptions.*
- *ABS housing with integrated alarm LED.*
- *With interrupt mode for quick alarm response.*
- *Manual call point address is electronically stored in a non-volatile memory.*



■ Apollo-Melder XP 95 / Discovery – *The Apollo range XP95 / Discovery*

Optische Ringbus-Rauchmelder Typ XP95 / Discovery

Analogue addressable Optical smoke detectors type XP95 / Discovery

- Die „Solution F1“ bietet 100%ige Kompatibilität mit beiden analog-adressierbaren Apollo-Baureihen.
- Automatische Ruhewertnachführung bei Verschmutzung.
- Einstellbare Modi / Empfindlichkeiten mittels Programmierung an der BMZ „Solution F1“ (nur Discovery).
- 126 Melder bzw. Module können pro Ring verwaltet und programmiert werden.
- *The “Solution F1” Fire Control Panel supports 100% Apollo’s protocols XP95 and Discovery.*
- *Automatic drift compensation.*
- *Sensitivity selection by software configuration of Fire Control Panel “Solution F1”.*
- *126 sensors / modules per loop can be controlled by the panel software.*



Multisensor-Ringbus-Melder Typ XP95 / Discovery

Analogue addressable Multi-Sensor type XP95 / Discovery

- Multisensor-Melder mit integriertem optischen Rauchmelder und Wärmemelder in einem Gehäuse.
- Bildet aus beiden Meldern einen nach einprogrammierten Algorithmen errechneten Messwert.
- Sonstige Merkmale wie optischer Rauchmelder.
- *Multi-Sensor comprises optical smoke and thermistor temperature sensors whose outputs are combined to give the final analogue value.*
- *Other features like optical smoke sensor above.*

Wärmemelder Typ XP95 / Discovery

Analogue addressable Heat Sensor type XP95 / Discovery

- Analog-Adressierbarer Wärmemelder mit Thermistor-Element zur exakten Lufttemperaturmessung.
- Zeichnet sich durch ein Gehäuse mit sehr geringem Luftwiderstand aus.
- Sonstige Merkmale wie optischer Rauchmelder.
- *Heat Sensor which has a thermistor element to measure exactly the surrounding air temperature.*
- *Distinguishable by the low airflow resistant case.*
- *Other features like optical smoke sensor above.*



Die wichtigsten Systemplatinen

The main components

**Ringbus-Platine für F1-System,
mit 2 Ringleitungen / 8 Stichleitungen**

*Loop card for „Solution F1“
with 2 loops / 8 stub lines*

- mit 2 Ringen je 127 Melder / Module oder alternativ 8 Stichleitungen
- Ringleitungslänge max. 3500 m (2x2x0,8)
- 8 freiprogrammierbare O/C-Alarmausgänge
- Schirmüberwachung auf Durchgang und Kurzschluss gegen +/- Meldelinie
- Erdschlussüberwachung der Meldelinien
- 2 loops – each maximum 127 detectors / modules – or alternative 8 stub lines
- cable length max. 3500 m (2x2x0,8)
- 8 user programmable open collector outputs
- cable shielding monitored for open and short circuit to +/- wire
- Earth fault detection



**Vollredundante Ringbus-Platine
für F1-System, mit 2 Ringleitungen /
8 Stichleitungen**

*Redundant Loop card for „Solution
F1“ with 2 loops / 8 stub lines*

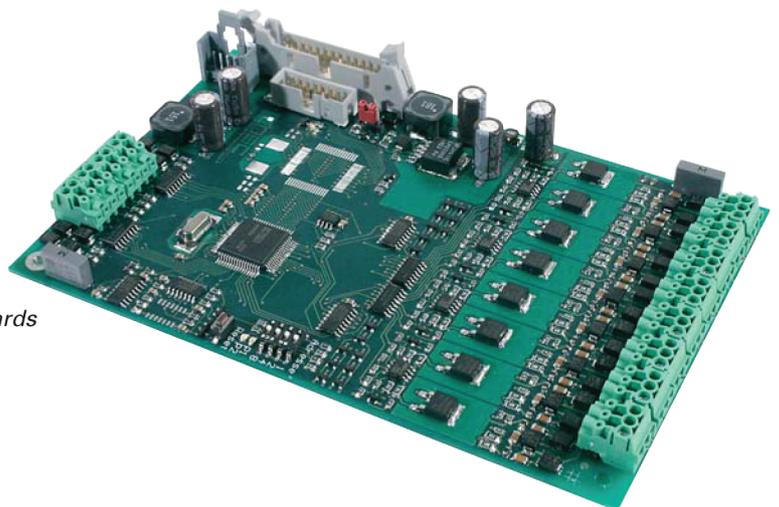
Wie Ringbus-Platine für F1-System mit 2 Loops / 8 Stichleitungen, jedoch mit doppelter Prozessor, doppeltem RAM und doppeltem Speicher für Betriebssoftware. Somit werden die Systemfunktionen bei μ P-Ausfall voll übernommen.

As Loop card for "Solution F1" with 2 loops / 8 stub lines but additionally with 100 % redundancy. This means the micro processor, the RAM and the operating system memory are doubled on this card. So there will be no failure in case of micro processor fault.

**Konventionelle Grenzwert-Platine,
universal, 8 Stichleitungen**

*Conventional detector card
for 8 stub lines*

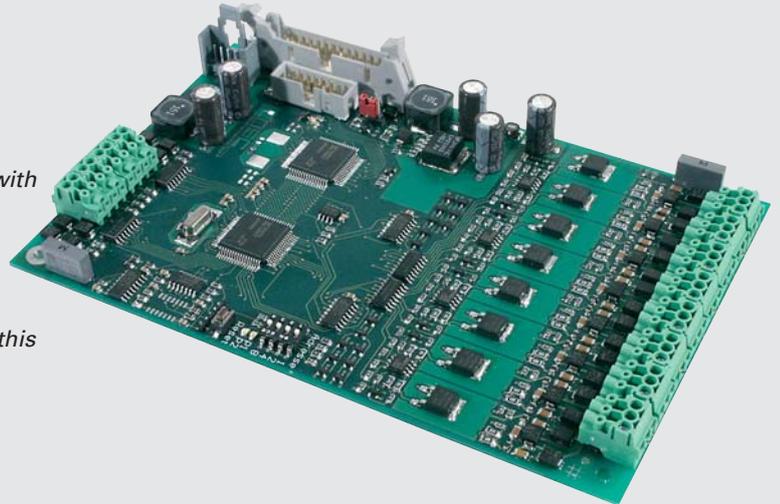
- kompatibel zu nahezu allen Grenzwert-Meldern auf dem Markt
- 32 Melder pro Stichleitung
- 8 freiprogrammierbare O/C-Alarmausgänge
- Erdschlussüberwachung der Meldelinien
- Notbetrieb bei Zentralrechnerausfall
- compatible to almost all conventional detectors on the market
- 32 detectors per line according German standards
- 8 programmable open-collector alarm outputs
- Earth fault detection
- Failure mode in case of micro-processor fault



Konventionelle Grenzwert-Platine, vollredundant, universal, 8 Stichleitungen

Conventional detector card with 100% redundancy for 8 stub lines

- kompatibel zu nahezu allen Grenzwert-Meldern auf dem Markt
 - 32 Melder pro Stichleitung
 - 8 freiprogrammierbare O/C-Alarmausgänge
 - Erdschlussüberwachung der Meldelinien
 - Notbetrieb bei Zentralrechnerausfall
- *as Conventional detector card for 8 stub lines but with 100 % redundancy. That means the micro processor, the Ram and the operating system memory are doubled on this card. So there will be no failure in case of micro processor fault.*



Relaisplatine 8-fach, universal

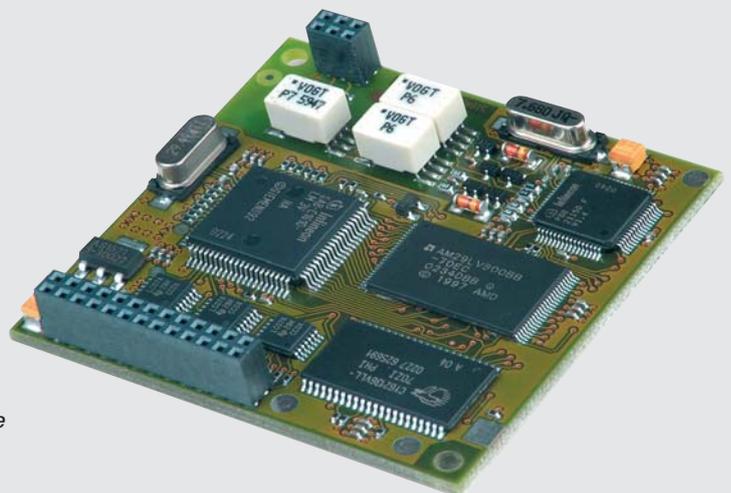
Relay card with 8 change over contacts

- kompatibel zu F1-Brandmelderzentralen aber auch universell einsetzbar
- 8 freiprogrammierbare Relaisausgänge 250V AC / 5 A
- *compatible to F1 fire detection system but usable as a universal device in other systems too*
- *8 programmable change over contacts, each 250V AC / 5 A*

Modem (Analog oder ISDN) für Fernwartung und -parametrierung der BMZ „Solution F1“

Analogue or ISDN modem for operating the configuration software via telephone line

- Zum direkten Einsatz im Steckplatz der BMZ „Solution F1“. Übertragungsgeschwindigkeit bis zu 64.000 bps. Die Module sind bei Netzausfall notstromversorgt.
- *The modules can be plugged into a slot in the "Solution F1" Fire Control Panel. Data speed up to 64.000 bps and they use the Fire Control Panel battery backup in case of mains failure.*



Die technische Daten / Technical specifications

Versorgungsspannung:	Supply voltage:	230V AC +10/-15%, 50/60 Hz
Nennausgangsspannung:	Output voltage:	24V DC
Netzteil:	Power supply:	4,0A („F1-6“) // 7,5A („F1-18“)
Betriebstemperatur:	Operating temperature:	-5 °C - +40°C
Batteriekapazitäten:	Battery charging:	10 Ah – 100 Ah (24V DC)
Relative Luftfeuchtigkeit:	Humidity:	Max. 95 %
Ringleitungen:	Loops:	2 – 18
Brandmeldekabel:	Detector cable:	JY-(ST)Y 2x2x0,8 / max. 3500 m
Melder /Module pro Ring:	Detectors / modules per loop:	127 Hochiki / 126 Apollo
Protokolle:	Protocols:	Hochiki ESP / Apollo XP95, Discovery
Grafik-Display:	Graphics display:	240 x 64 dots
Relais-Ausgänge:	Relay outputs:	Max. 30V DC / 1A
OC-Ausgänge:	Open collector outputs:	Max. 30V DC / 60mA
Überwachte Steuerlinien:	Monitored power outputs:	3 x 24 V DC / 500 mA
Abmessungen Gehäuse A (BxHxT):	Dimensions housing A (WxHxD):	540 x 490 x 158 mm
Abmessungen Gehäuse B (BxHxT):	Dimensions housing B (WxHxD):	540 x 540 x 243 mm
Abmessungen Gehäuse C (BxHxT):	Dimensions housing C (WxHxD):	750 x 540 x 243 mm
VdS-Zulassung:	VdS approval:	September 2004

Bestellinformationen / Ordering information

Bezeichnung	Description	Art.-Nr. / Code no.
Brandmelderzentrale „Solution F1-6“ für 2 bis 6 Ringleitungen	Fire Control Panel "Solution F1-6" for 2 to 6 loops	B01050-00
Brandmelderzentrale „Solution F1-18“ für 2 bis 18 Ringleitungen	Fire Control Panel "Solution F1-6" for 2 to 18 loops	B01060-00
4HE-Frontplatte für 96 Meldegruppen	4HE	B01200-00
32er-LED-Meldegruppen-Platine		B01220-00
Protokolldrucker, Einbauversion		B01230-00
Ringbus-Platine mit 2 Loops / 8 Stichleitungen für Hochiki-ESP-Protokoll	Loop card with 2 loops supporting Hochiki ESP protocol	B01260-00
Ringbus-Platine mit 2 Loops / 8 Stichleitungen für Apollo-Protokolle	Loop card with 2 loops supporting Apollo protocols	B01265-00
Redundante Ringbus-Platine mit 2 Loops / 8 Stichleitungen für Hochiki-ESP-Protokoll	Redundant loop card with 2 loops supporting Hochiki ESP protocol	B01270-00
Redundante Ringbus-Platine mit 2 Loops / 8 Stichleitungen für Apollo-Protokolle	Redundant loop card with 2 loops supporting Apollo protocols	B01275-00
Konventionelle Grenzwert-Platine, universal, 8 Stichleitungen	Conventional detector card with 8 stub lines	B01300-00
Konventionelle Grenzwert-Platine, universal, vollredundant, 8 Stichleitungen	Redundant conventional detector card with 8 stub lines	B01310-00
Relaisplatine, universal, mit 8 potenzialfreien Wechslern	Relay card with 8 change over contacts	B01330-00
Modem (Analog) für Fernwartung und -parametrierung	Analogue telephone modem module for configuration software	B01370-00
Modem (ISDN) für Fernwartung und -parametrierung	ISDN telephone modem module for configuration software	B01373-00
Fernwartungs- und -parametrierungssoftware	Configuration software	B01390-00
Gehäuse A1, 490x540x158 mm (HxBxT)	Housing A1, 490x540x158mm (HxWxD)	B01400-00
Gehäuse A2, 490x540x158 mm (HxBxT)	Housing A2, 490x540x158 mm (HxWxD)	B01405-00
Gehäuse B1, 540x540x243 mm (HxBxT)	Housing B1, 540x540x243 mm (HxWxD)	B01410-00
Gehäuse B2, 540x540x243 mm (HxBxT)	Housing B2, 540x540x243 mm (HxWxD)	B01415-00
Gehäuse C1, 750x540x243 mm (HxBxT)	Housing C1, 750x540x243mm (HxWxD)	B01420-00
Gehäuse C2, 750x540x243 mm (HxBxT)	Housing C2, 750x540x243 mm (HxWxD)	B01425-00